

Interactive discourse markers in outer- and inner-circle Englishes

This workshop aims to develop a multidimensional framework for analysing interactive discourse markers (IDMs) in outer- and inner-circle (ESL and ENL) Englishes. It focuses on the forms and functions of those used in spoken and interactive digital discourse, with their varied subjective, interpersonal and discourse management functions.

Part A of the workshop includes three papers presents research on IDMs in outer-circle Englishes, specifically Philippine, Sri Lankan and Indian Englishes. These are often derived from substrate languages, and are rich in intersubjective meanings when used in code-switched English dialogues. The presenters and their topics are as follows:

- A1. Loy Lising analyses recent data from Manila university students' online discussions in English, which contain frequent use of Filipino hedges, such as *lang* "just" to moderate challenging questions in the debate, and also affirm their Philippine identity
- A2. Tobias Bernaisch, uses data from the newly collected Sri Lankan ICE corpus to demonstrate the nativisation of IDMs in the pragmatic repertoires of young Lankan adults
- A3. Pam Peters examines terms of address in current Indian English, which are traceable to Arabic and Persian sources but still frequent in data from the GloWbE Indian corpus (2012).

All three studies show how the inventory of IDMs is locally contextualised in outer-circle Englishes.

Part B includes four papers on IDMs in inner-circle Englishes, Australian and New Zealand English.

- B1. Loy Lising's paper on conversation data from New Zealand ICE serves as a bridge between the two sections, focusing on a not-insignificant number of Maori IDMs with marked local identity functions for their users.

The other three papers discuss IDMs found in different genres and contexts of Australian English:

- B2. Deanna Wong's paper compares the repertoires of IDMs used in ICE-AUS conversations with those in Australian talkback radio -- their different ratios of interpersonal and discourse management devices with seen and unseen audiences.
- B3. Izzy Burke and Kate Burridge discuss the pragmatics of *a bit* in different contexts of communication.
- B4. Minna Korhonen and Adam Smith report on the IDMs which have been edited out of the original audio records for the official Australian Hansard, reflecting perceptions about their suitability in spoken/written discourse.

Collectively the papers identify different parameters of variation which seem to condition the selection and uses of IDMs in more and less evolved varieties of English, and in particular social and generic contexts. The papers help to construct a multidimensional framework for statistical analysis of IDMs, and differences in their forms and sociocultural functions in world English.